

FROM SINAI
TO
CHINA

从西奈到中国

宋立宏 主编

生活·读者·新知 三联书店

从西奈到中国

FROM SINAI TO CHINA

宋立宏 主编

生活·讀書·新知 三联书店

Copyright © 2012 by SDX Joint Publishing Company

All Rights Reserved.

本作品版权由生活·读书·新知三联书店所有。

未经许可,不得翻印。

图书在版编目(CIP)数据

从西奈到中国/宋立宏主编. —北京:生活·读书·新知三联书店, 2012. 6

ISBN 978-7-108-04094-7

I. ①从… II. ①宋… III. ①犹太人—民族文化—文集
IV. ①K18-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2012)第 091358 号

责任编辑 麻俊生

封面设计 鲁继德

责任印制 卢岳

出版发行 生活·读书·新知三联书店

(北京市东城区美术馆东街 22 号)

邮 编 100010

经 销 新华书店

印 刷 北京市松源印刷有限公司

版 次 2012 年 6 月北京第 1 版

2012 年 6 月北京第 1 次印刷

开 本 635 毫米×965 毫米 1/16 印张 21

字 数 310 千字

定 价 52.00 元

回顾 收获 展望

——写在南京大学黛安/杰尔福特·格来泽犹太文化研究所成立 20 周年之际

（代序）

2012 年很特别，尤其对于南京大学黛安/杰尔福特·格来泽犹太文化研究所而言，是研究所成立 20 周年的纪念年份。

20 年前，借中国和以色列国正式建立大使级外交关系之东风，南京大学批准成立一个专事犹太文化研究兼顾教学的学术研究机构——南京大学犹太文化研究所。不过，在这之前，对犹太文化的研究在南京大学业已开始，譬如，主要由南京大学学者牵头的民间学术团体“犹太文化研究会”于 1989 年 4 月即宣告成立，并卓有成效地开展了工作。尽管如此，研究所的建立仍然十分重要，它为犹太文化研究的深入开展搭建了一个平台，而这种研究机构的出现在中国高等教育系统尚属首次。该机构正式成立时间为 1992 年 5 月，最初名为“南京大学犹太文化研究中心”，2001 年更名为“南京大学犹太文化研究所”。2006 年，为感谢有关基金会和个人的支持，特别是设在美国洛杉矶的黛安/杰尔福特·格来泽基金会的慷慨支持，研究所有了“黛安/杰尔福特·格来泽犹太文化研究所”这个现名。我们成立研究所的宗旨是：更好地增进中犹两个民族的友谊，满足中国学术界日益增长的对犹太民族和文化了解的需要，推动犹太文化的研究和教学在国内、特别是在高校系统的进一步开展，培养这一学术领域的专门人才，以此服务于中国正方兴未艾的改革开放事业，推动中国与世界的进一步融合。“不了解犹太，就不了解世界”是我们当时的口号，它简洁明了地表明了成立这一研究机构的动因。

作为国内高校系统率先成立的、以犹太文化为研究对象的研究机构，研

究所在成立之初就设下了一系列需要努力方能够实现的目标,并确定和选择了实现目标的路径。我们希望实现的目标包括:

(1) 开展犹太文化的专题研究,促进犹太文化研究在中国的展开和深入。

(2) 在大学开设犹太文化方面的课程,增加中国大学生对犹太文化、历史、民族、宗教等方面的了解。

(3) 招收和培养犹太历史文化和犹太教研究方向的硕士和博士生。

(4) 牵头组织撰写论述犹太文化的专门著作和文章。

(5) 举办有关犹太文化方面的专题讲座和涉及犹太文化的各种展览,促进中国社会对犹太文化的了解,增进中犹人民间的友谊。

(6) 开展国际合作,举办犹太文化历史方面的培训班,邀请国外犹太学者来华讲学,促进犹太文化教学在国内有关大学的开展。

(7) 组织举办涉及犹太文化历史方面的国际学术研讨会,促进中外犹太大学之间的学术交流和合作。

(8) 开展对犹太人在华散居史的专门研究,向世界介绍这方面的研究成果。

(9) 建立犹太文化专门图书资料中心,为学术研究提供图书资料方面的准备。

(10) 筹集经费,设立基金,资助犹太文化的学术研究、学习和出版活动,为从事犹太文化研究的学生提供奖学金或助学金,奖励取得成就的中国犹太大学学者。

上述目标对于一个刚刚建立的研究所来说不可谓不宏大,或许有过于雄心勃勃之嫌,谁也无法预测我们能走多远。“法乎其上,得乎其中;法乎其中,得乎其下。”我们之所以设立这些目标,是为了鞭策自己,不至于懈怠,放松我们的努力。今天,当2012年不期而至时,我们蓦然意识到,我们的研究所已经走过了它的第一个20年。20年在历史长河中也许算不上什么,完全可以用“弹指一挥间”来形容,但对我们而言应该是意义非凡。我们是否在这些年里咬定了我们的目标?我们做到了什么?以下是我们在实现自己目标的征途上取得的些许成绩:

(1) 积极开展卓有成效的文化研究,组织撰写出版了首部中文版《犹太百科全书》(上海人民出版社,1993年),该书成为国内最具权威性和得到广

泛使用的一本关于犹太文化的大型工具书(二百余万字,1995年获“全国最佳工具书奖”);撰写并出版了包括《犹太文化史》(北京大学出版社,2006年)在内的著作十余部,组织翻译出版了犹太文化方面的著作二十余种,编辑出版“南京大学犹太文化研究所文丛”一套,同时发表各类论文超过100篇。

(2)在南京大学逐步开设一系列犹太文化方面的课程,既有专门为本科生开设的课程,更多的是为研究生开设的课程。其中包括:“犹太文化与世界文明”、“犹太学概论”、“犹太教文献选读”、“《圣经》与宗教文化”、“纳粹屠犹影视”、“犹太人在华散居史”、“犹太古代史”、“近现代犹太学术思想”、“犹太教专题研究”、“犹太思想研究”、“一神思想研究”、“希伯来语(入门级、进阶级)”等。

(3)招收和指导犹太历史、文化和犹太教研究方向的硕士和博士生,目前,已有三十多名研究生在研究所学习,从本研究所获得博士学位的研究生超过10人,大多数在国内各大学执教,讲授犹太历史文化方面的课程。

(4)积极举办学术讲座,涉及各种文化或热点问题,参与国内兄弟单位举办的各类犹太历史文化培训班的教学,受众当以千计。

(5)组织举办大型国际学术研讨会,促进中外学者之间的交流和研讨,包括1996年在南京大学召开的“第一届犹太文化国际研讨会”,2002年召开的“犹太人在华散居国际会议”,2004年召开的“犹太教与社会国际研讨会”,2005年召开的“纳粹屠犹和南京大屠杀国际研讨会”,以及2011年召开的“一神思想及后现代思潮研究国际研讨会”。

(6)举办犹太历史文化暑期培训班3期,聘请国际知名的犹太学学者授课,共有100多位国内各高校和研究机构的教师、研究人员和研究生参加,有力促进了犹太文化教学和研究在国内高校的开展。

(7)开展国际合作,先后举办过各种类型的犹太文化展览近十次,内容涉及犹太历史和文化、以色列社会、美国犹太社团、犹太学研究、纳粹屠犹、犹太名人等,促进了中国社会对犹太历史文化的了解,增进了中犹人民间的友谊。

(8)邀请超过50位国际著名犹太学者来校、来华进行交流、讲学、讲座,演讲场次超过100场。

(9)大力开展对犹太人在华散居史的专门研究,特别是对中国开封犹太人的研究,已发表的研究成果包括专著两部(英文,美国出版),论文数十篇,

在国际学术界能够代表中国学者在这一研究领域的水平。

(10) 建起了迄今为止国内规模最大的犹太文化专门图书馆,仅英文藏书就已超过 15 000 册,涉及犹太文化研究的方方面面。

(11) 与若干国际学术机构建立了联系或进行互访,其中包括美国哈佛大学犹太研究中心、耶希瓦大学、希伯来联合学院、宾夕法尼亚大学、加州大学洛杉矶分校、布朗大学、以色列希伯来大学、特拉维夫大学、巴尔伊兰大学、本-古里安大学、英国伦敦犹太文化教育中心等。

(12) 积极筹措资金,为犹太文化研究和教学的开展提供经费支持。除了众多个人捐助,给予研究所各种研究和教学资助的国际基金会包括:黛安/杰尔福特·格来泽基金会、斯格堡基金会、罗斯柴尔德家庭基金会、布劳夫曼基金会、列陶基金会、犹太文化纪念基金会、博曼基金会、卡明斯基基金会、散居领袖基金会等。2007 年,在本研究所负责人个人捐赠基础上正式设立了“南京大学徐新犹太文化研究基金”,并确定为留本基金,目的是为研究所的长期发展提供经费保障。几年运作下来,该基金的规模不断扩大,收益稳定,每年的收益已经能够确保每年发放奖学金数十份、奖励犹太文化研究领域的师生多名,并为各类学术活动提供一定的经费支持。

需要特别指出的是,积极参加国际学术活动和开展国际学术交流是南京大学犹太文化研究所学术活动的重要特点。我们在将国际犹太学者请进来的同时,也大踏步地走出去。研究所的研究人员多次外出访问,特别是赴美国、以色列、德国、英国、加拿大等国,或参加国际会议宣读论文、进行学术交流,或担任客座教授、讲学授课。据不完全统计,本所研究人员在若干国家发表过的学术演讲已达 500 余场次。此外,研究所每年都选派研究生前往以色列有关大学进修或从事专题研究。通过这类学术活动,研究所与世界范围内的犹太学术界、犹太人机构及犹太社区建立了广泛而密切的联系,在扩大影响的同时,推动了研究所各项工作的开展。

回顾研究所的历史、确立的目标、走过的道路,总结取得的成绩,给我们带来很多欣喜,也给我们继续前行以动力和鼓励。应该说,在过去 20 年,研究所成长的过程既迅速又稳健,踏踏实实,一步一个脚印,收获远远超出了预期。最令我们感到欣慰的是,经过 20 年的发展,研究所以丰硕成果为答卷,证明了自己在国内高校系统犹太文化研究领域的地位,已成为中国人民了解犹太文化的重要信息和资料来源,并享有较高国际知名度。

毫无疑问,这些成绩的取得与我们所处的伟大时代分不开,与我国改革开放的伟大事业分不开,与南京大学领导及有关部门的指导和全力支持分不开,与国内其他兄弟研究机构的支持与协作分不开,与国际友人、基金会的大力支持分不开,也与研究所全体师生的不懈努力分不开。在此,衷心感谢所有在过去 20 年支持我们的教学和研究、帮助我们开展各种活动的机构和人士,感谢大家对我们的关心和支持!

“百尺竿头,更进一步。”在回顾历史的同时,我们更要展望未来。中国的犹太文化研究经过数十年的发展,尽管取得了巨大成绩,但仍然是一项方兴未艾的事业、一个大有可为的研究领域,仍有更多工作需要我们去,仍有许多需要填补的空白。在全球化的大背景下,通过研究犹太文化,可以更好地了解犹太民族,进而更好地了解世界。作为国内犹太文化研究的专门机构,我们倍感任重道远,决心再接再厉,在过去确立的目标基础上,朝着以下几方面努力:

(1) 进一步充实图书资料的数量。所有图书资料均对全国范围的犹太学者和研究生开放,欢迎前来查阅使用。在此基础上设立专项研究经费,接受有具体研究设想的学者和研究生申请来本所从事相关研究,为他们提供短期住宿和研究资助,并为有犹太研究书稿和翻译作品的学者和研究生提供一定出版资助,使本研究所成为名副其实服务于全国的研究机构。

(2) 为配合犹太文化奖学金和研究基金的设立,计划继续出版“南京大学犹太文化研究所文丛”。文丛来源,除了我们自己撰写的著作和翻译作品外,还包括本所培养的博士毕业生的学位论文、接受本所研究基金资助的专著、重要犹太著作的翻译、本所今后举办的国际会议或来访学者讲座的论文集,使他们的研究成果能够惠及同行和广大读者。

(3) 更加积极地参与国际学术交流和人员交流,创造条件筹备召开更多高水平的国际会议。为师生出国开会、交流和进修提供更多支持,在国际学术界发出中国学派的声音。

(4) 邀请国内和国际上有影响的人士来访,聘请国外有造诣的犹太学者来研究所教学和指导研究生,并在可操作的情况下,安排来访者前往国内其他院校和研究机构访问,进一步促进我国的犹太文化研究。

(5) 在犹太文化研究领域积极倡导跨学科研究和开展国际合作研究,与国内外同行开展卓有成效的合作,并为实现这一目标做出实质性的安排和准备。

(6) 成立“南京大学以色列研究中心”。本所成立之初就与中以关系的发展联系在一起,推动中以关系的进一步发展、加强对以色列的研究应该是我们的一项重要任务。为了更好地做到这一点,我们将在研究所的框架之内,与南京大学国际关系学院、历史系世界史学科以及外国文学研究所等机构开展合作,与国内其他兄弟院校的研究机构合作,推动对以色列的深入研究。

在研究所成立 20 周年纪念日即将到来之际,举行一次庆典似乎是应该的。这样做,倒不仅仅是为庆祝而庆祝,更多的是为了总结过去、展望未来,提醒我们始终保持前进的动力,为研究所的发展确立新目标,注入新活力,为我国方兴未艾的犹太文化研究事业的进一步发展添砖加瓦。

在筹备研究所成立 20 周年纪念活动之初,犹太文化研究所副所长宋立宏副教授提议庆典活动期间编一部文集出版,并主动承担文集的策划、编辑工作,并嘱我作序。正是由于他的这一提议以及不辞辛劳的工作,才有了摆在我们面前的这本文集。在此要特别对他表示感谢,同时对研究所谢潇和胡珊两位硕士生的协助表示感谢。

本文集分为两部分。上编辑录了本所研究人员或曾就读于本所的研究生的论文,其中部分文章已公开发表过,此次收录又有不同程度的修订润色。下编精选了曾应邀前来访问讲学的国际犹太学学者的文章,这些文章都是他们在本所做演讲或所开讲座的基础上写成的,从一个侧面反映了研究所在邀请国际学者时的学术倾向和学术旨趣。

我们衷心希望,本文集的编撰出版既能回顾、总结和展示南京大学黛安/杰尔福特·格来泽犹太文化研究所成立 20 年来的学术活动和研究,又能为感兴趣的读者提供一部了解犹太文化的优秀读本,并为从事犹太学研究的同行贡献一本有分量的文集。

是为序。

徐 新
2012 年 6 月

目 录

回顾 收获 展望(代序)	徐 新	1
--------------------	-----	---

上 编

独一神论	徐 新	3
犹太人的苦难观	周海金	22
论犹太教的死亡观	贾延宾	37
王国末期到波斯时期犹大的人口变化	孟振华	50
谁是“犹太人”——关于“Ioudaios”的札记	宋立宏	71
族群空间与散居犹太人——以斐洛思想为例	郑 阳	91
中世纪西欧犹太社团及其历史作用探析	张淑清	104
关于犹太人解放的争论及其影响	胡 浩	119
宗教传统的现代理解:哈西德解释之争	何伏旺	135
“没有故乡的年代”——冷战时期德国犹太人身份认同 危机	卢彦名	146
试析否认纳粹屠犹现象	葛淑珍	159
近代中国知识界对古代开封犹太人身份的理解	张礼刚	175

下 编

黛安/杰尔福特·格来泽犹太文化研究所落成典礼 主题演讲	阿尔弗雷德·高乔克	187
犹太世俗主义	大卫·比尔	191

犹太人与基要主义	撒母耳·海尔曼	203
犹太教:从圣殿到文本	亚伦·奥本海默	217
美国犹太历史:回顾与展望	乔纳森·萨纳	229
以色列与苏联犹太移民,1967—1990 年	弗雷德·拉辛	239
大城市:现代犹太社区的托庇之所	约阿希姆·施勒尔	259
犹太传统中的人性观——从“上帝的形象”到 中国犹太人	大卫·斯特恩	278
上海:犹太人的绝处逢生之地	史蒂夫·霍克施塔特	299
往事回顾	贝福莉·弗兰德	313
附录一 研究所历届毕业生和论文题目(2001—2008 年)		319
附录二 研究所历年出版著作		322

CONTENTS

Retrospect, Harvest, Prospect (In Lieu of a Preface)	Xu Xin	1
--	--------	---

I

On Monotheism	Xu Xin	3
Jewish Explanations on Suffering	Zhou Haijin	22
The Concept of Death in Judaism	Jia Yanbin	37
The Demographic Changes in Judah from the End of the Monarchy to the Persian Period	Meng Zhenhua	50
Who is a “Jew”: Notes on <i>Ioudaios</i>	Song Lihong	71
Ethnic Space and the Diaspora Jews: A Study in Philo	Zheng Yang	91
On the Jewish Community and Its Historical Function in Medieval Western Europe	Zhang Shuqing	104
The Debate on Jewish Emancipation and Its Impacts	Hu Hao	119
Modern Interpretations of the Religious Tradition: the Buber-Scholem Debate on Hasidism	He Huowang	135
“ <i>Entheimatete Zeit</i> ”: Identity Crisis of German Jews during the Cold War	Lu Yanming	146
On Holocaust Denial	Ge Shuzhen	159
The Attitudes of Modern Chinese Intellectuals towards Jews in Ancient Kaifeng	Zhang Ligang	175

II

Keynote Speech at the Inauguration of the Glazer Institute of Jewish Studies at Nanjing University	Alfred Gottschalk z"l	187
Jewish Secularism	David Biale	191
Jews and Fundamentalism	Samuel C. Heilman	203
Judaism; From Temple to Text	Aharon Oppenheimer	217
American Jewish History; Backwards and Forwards	Jonathan D. Sarna	229
Israel and the Soviet Jewish Émigrés, 1967 – 1990	Fred A. Lazin	239
The Big City as a Refuge for Jewish Communities in Modern Times	Joachim Schlör	259
The Idea of Humanity in Jewish Tradition; From “the image of God” to the Jews of China	David Stern	278
Shanghai; A Last Resort for Desperate Jews	Steve Hochstadt	299
Reflections on a Legacy	Beverly Friend	313
Appendix I: A List of Graduates and Their M. A. Theses and Ph. D. Dissertations (2001 – 2008)		319
Appendix II: A List of Publications of the Glazer Institute of Jewish Studies		322

上编

独一神论

徐 新

犹太教的核心内容如果需要用一词来概括,那无疑是犹太人在上古时期提出的“独一神论”(monotheism)。这一思想被认为是犹太民族文化中最为独特的内容,是犹太文化的精华之所在,代表了早期犹太文化最主要的成就,是旧约《圣经》文化的本质,并直接导致了犹太教的出现。鉴于以独一神论为核心的犹太教是世界上最早出现的一神教,因此,此种思想自然被视为是所有一神信仰^①之祖,并历来被视为是犹太民族对世界的最大贡献之一。

尽管“独一神论”是一个属于宗教范畴的命题,然而,从认识论出发,独一神论的提出和最终的完善应该被视为是早期犹太民族对世界(宇宙)本原进行探索的一个结果,是对世界的一种全新认识,其精神实质与希腊早期哲人对世界本原的探索一样伟大和意义深远。为了深刻理解独一神论的价值以及对人类社会的贡献,这里似有必要简单提一下希腊早期哲人对世界本原的探索及意义,以确立了解犹太人对世界(宇宙)本原探索的一种参照。

众所周知,公元前6世纪初,希腊出现了一批被称为“哲人”的群体。他们创立了一种新的思维方式,把自然当作对象,对它进行了非功利性的系统考察和总体描述,对世界的起源、构造等作出了不同于前人的全新解释。希腊人这种以自然界为对象、探讨世界本原的研究被后人视为自然哲学^②。这一研究最早由生活在希腊米利都城邦的学者开启,他们因此有“米利都学派”之称。“米利都学派”对发生在他们周围的自然现象感兴趣。在他们的眼中,自然是神奇的、不断变化的:泥土成就了植物,植物又成就了动物,动物最后

① 其他一神信仰主要是基督教和伊斯兰教。这两种一神信仰均是在犹太教一神思想的影响下出现的。

② 古希腊人所说的自然哲学实际上与现代人们所说的科学等同。自然哲学实质上是一种科学研究。

还原成泥土。因此，他们开始提出一系列与这一现象有关的问题：世界(宇宙)是由什么东西组成的？什么是世界上最根本的东西？应该说，提出这类问题本身的重要性已经远远超过他们提供的答案，因为随着人类对宇宙了解的增加，答案在不断变化。米利都学派哲人正是在这一系列问题提出的过程中形成了他们对世界的全新认识。

“米利都学派”出现的重要性在于，他们是第一个假定整个宇宙是自然形成的，有可能通过理性的探讨，用普通知识和最简单的概括对其进行解释的一群人。泰勒斯(Thales, 约公元前 636 年—公元前 546 年)被认为是开创这一学派的第一人。他最早提出了世界本原是一种物质的哲学命题。他对自然进行观察：物质在太阳的作用下散发出水汽，水汽又在空中凝聚成水珠而形成降雨，从而认为水是万物的本原，一切生于水还于水，大地浮于水上。由此，他作出了“万物由水组成”的论断。继泰勒斯之后，其他希腊哲人又先后提出了世界的本原是火、气、“无限”等观点。尽管在今天看来，那些生活在大约二千五百年前、被视为“哲人”的古希腊人对世界本原的看法似乎并不高明，也不确切，但是他们提出的这一系列命题的实质是：不管世界万物性质如何不同，变化如何各异，其本原同一，并最后复归本原。从认识论来看，这是人类开始透过现象看本质，从现实世界千差万别的事物中寻求其共性的一次努力，是从理性出发进行思考的结果，标志着人类认识史上的一大飞跃。正因如此，希腊人被视为理性思想的开创者。人们正是在这一意义上肯定和认可希腊人对世界的贡献和影响。

一、对宇宙本源的探索

而犹太教提出的独一神论实际上也是人类试图从现实世界千差万别的事物中寻求其共性的一次努力。所不同的是，这一努力最初是发生在三千多年前，比“米利都学派”的出现还要早数百年，其时是以多神或泛神论为准绳的上古时代。当时人们的共识是：世界由众神创造，由众神掌管，每个神祇都有自己的势力和掌管范围。无论是早期的两河流域文明，埃及文明，还是稍后的爱琴海文明，它们均无一例外地如此认为。只要稍加分析，就不难看出，基于这样的认识，世界显然缺少统一，是隶属“多头管理”的。这样的世界缺少和谐，呈现一种无序、分散、对立状态是极其自然的。加之每个民族，每个部落，甚至每个家庭，都有各自信仰的神。各民族、部落和个人只能被动依照